

# Biomedizinische Technik

Gemeinschaftsorgan der Deutschen Gesellschaft für Biomedizinische Technik im VDE, der Schweizerischen und der Österreichischen Gesellschaften für Biomedizinische Technik

Organ of the German Society for Medical and Biological Engineering in VDE and the Austrian and Swiss Societies for Medical and Biomedical Engineering

**Herausgeber/Editors:**

Prof. Dr.-Ing. U. Boenick, Fachgebiet Biomedizinische Technik, Technische Universität Berlin, Dovesstr. 6, D-10587 Berlin

Prof. Dr. rer. nat. A. Bolz  
Institut für Biomedizinische Technik, Universität Karlsruhe (TH)  
Kaiserstr. 12, D-76128 Karlsruhe

**Redaktion/Editorial Staff:**

Prof. Dr.-Ing. U. Boenick  
Fachgebiet Biomedizinische Technik  
Technische Universität Berlin  
Dovestraße 6, D-10587 Berlin  
Tel. 030/31423388 (geschäftsführend)

Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. H. Pessenhofer  
Institut für Physiologie  
Karl-Franzens-Universität Graz  
Harrachgasse 21/5, A-8010 Graz  
Telefon: +43 316 380 4267

Prof. Dr. phil. P. Bösiger  
Universität und ETH Zürich  
Institut für Biomedizinische Technik  
Gloriastr. 35  
CH-8092 Zürich

**Wissenschaftlicher Beirat/Editorial Board:**

Prof. Dr. rer. nat. G. Artmann, Aachen  
OA Dr. med. B. Clasbrummel, Bochum  
Prof. Dr. rer. nat. O. Dössel, Karlsruhe  
Prof. Dr.-Ing. H. Ermert, Bochum  
Prof. Dr. med. W. Friesdorf, Berlin  
Prof. Dr. phil. H. Gilly, Wien  
Prof. Dr.-Ing. J.-P. Güttler, Ulm  
Prof. Dr. med. Hahn, Erlangen  
Prof. Dr.-Ing. G. Henning, Ilmenau  
Prof. Dr. rer. physiol. T. Penzel, Marburg  
Prof. Dr.-Ing. H.-D. Reidenbach, Köln  
Prof. Dr.-Ing. K.-P. Schmitz, Rostock  
Prof. Dr. med. J. Scholz, Berlin  
Prof. Dr. med. M.-O. Schurr, Tübingen  
Prof. Dr.-Ing. J. Werner, Bochum  
Prof. Dr. med. Dr.-Ing. habil. E. Wintermantel, München  
Prof. Dr. med. W. Wolf

**Verlag/Publisher:**

Fachverlag Schiele & Schön GmbH  
Markgrafenstraße 11, D-10969 Berlin  
Telefon 030/253752-0, Telefax 030/2517248

**Inhalt/Contents:**

Seite/Page

**Sonderheft  
Deutscher Ärztekongreß  
17. bis 19. Juni 2002, Berlin**

V. Gross, P. Fachinger, Th. Penzel, U. Koehler,  
P. v. Wichert, C. Vogelmeier:  
Detection of Bronchial Caused by Pneumonia .....146  
Die Detektion der durch Pneumonie verursachten  
Bronchialatmung

U. Leder, M. Baumert, M. Liehr, A. Schirdewan,  
H. R. Figulla, A. Voss:  
Veränderte Interaktion von Blutdruck und Herzfrequenz  
bei idiopathischer dilatativer Kardiomyopathie.....151  
Pattern Analysis of Blood Pressure and Heart Rate in  
Idiopathic Dilated Cardiomyopathy

J. Hoffmann, D. Troitzsch, M. Krimmel, D. Gülicher,  
F. Dammann, S. Reinert:  
Intraoperative computertomographische Kontrolle im  
Rahmen der maxillofazialen Traumatologie unter  
Verwendung eines fahrbaren Scanners .....155  
Intraoperative CT Scans in Case of Maxillofacial Trauma  
Using a Mobile Unit

R. Krämer, A. Wild, H. Haak, St. Borowski, R. Krauspe:  
The Effect of Limited Interlaminar Decompression Versus  
Complete Laminectomy on Intrathecal Volume in  
Degenerative Lumbar Spinal Stenosis ..... 159  
Die Bestimmung des intrathekalen Volumens bei  
interlaminärer Dekompression im Vergleich zur  
Laminektomie – eine In-vitro-Studie bei Spinalkanalstenose

U. Schreiner, H. Schroeder-Boersch, M. Schwarz, G. Scheller:  
Verbesserung der knöchernen Integration biointerner  
Keramiken durch Modifikation der Oberfläche –  
Ergebnisse eines Tierversuchs.....164  
Surface Modification of Bioinert Ceramics Enhances Bone  
Apposition in an Animal Model

H. Effenberger, M. Imhof, U. Witzel, P. Kaelin, W. Rieger:  
Modifikationen von Form, Material und Modularität der  
Schraubpfannen.....169  
Modifications of Shape, Material and Modularity  
of Threaded Cups

Kongresse/Veranstaltungen .....176

**Hinweise für Autoren/Hints for Authors:**

Eine Kurzfassung der Hinweise für Autoren befindet sich auf der  
3. Umschlagseite dieses Heftes. Die ausführliche Fassung kann beim  
geschäftsführenden Redakteur oder beim Verlag angefordert werden.